

CANTER

FUSO

堅達小/中型貨車(貨床/底盤)系列

金豬頌春 滿載而歸



超大馬力省油節稅有效率



本圖為攝影仕様車

世界首創

世界首創商用車搭載DUONIC 濕式雙離合器自手排變速箱



除了五速手排車型，全新導入世界首創商用車搭載DUONIC濕式雙離合器六速自手排變速箱，同時擁有自排車的便利以及手排車的性能和省油效能，動力傳達率最高，達到最適當的換檔控制及扭力連貫無頓挫感。



高剛車體結構悍超性能完美操控！

強固剛性底盤 承載穩健又耐用



(FUSO-RISE 結構示意圖)

全新 NEW 堅達搭載 ABS、EBD、BOS 系統提供車主更嚴密的安全保護，再加上獨家的 FUSO-RISE 安全結構與車門防撞鋼樑更大幅提升耐撞安全，另外全新的超剛性鋼樑提升了承重與耐用，讓載重能力更強大。

搭載斜坡起步輔助系統(限AMT車型)



搭載ABS+EBD



FUSO領先同級車，全面新增ABS、EBD、四輪碟煞及煞車優先系統，加上FUSO-RISE高剛性車體，大幅提升載運貨的人車安全。



四輪碟煞(前/後雙卡鉗)

BOS煞車優先系統



當駕駛人員先踩住油門不放，後踩煞車時，優先執行煞車指令。

ECO智慧節能模式



自手排車型搭配ECO智慧節能模式，當車輛於輕載狀況行駛於交通繁忙走走停停時，會提早升檔，將換檔最佳化以提升燃油效率。

國內郵資已付
台北郵局

許可證
北台字第13090號

印刷物

心美

季刊 179 期

2019.01

「益」起為健康而跑

竹北新廠開幕慶

2019年式Eclipse Cross

客戶推薦 - 中衛發展貨運股份有限公司

客戶推薦 - 紀燕卿先生

科技新資訊 - Eclipse Cross AS&G功能介紹

保險新資訊 - 代步車及代車費用險

資金週轉 · 靈光一現

車主來函感謝優良服務事蹟

名人榜

豬事大桔 財庫豐滿

三菱 FUSO 授權總代理
台灣戴姆勒亞洲商車

0800-288-668
台北市松山區敦化北路260號6樓
<http://www.fuso.tw>

三菱 FUSO 授權總經銷
裕益汽車

0800-030-868
桃園市中壢區中國路158號
<http://www.truck-bus.com.tw>



順益關係企業



編者的話

安全，是回家唯一的路

根據警政署歷年道路交通事故統計資料顯示，雖然肇事率與肇事件數有逐年下降趨勢，但是各車種別肇事率仍以大客車、大貨車為前二名，主因應為駕駛人開車工時較長，導致道路交通事故發生率較高。另外，也由於這二類車輛的車體較高較大，視線死角多，因此常見與小型汽/機車或行人發生意外事故。

為了增進駕駛人與行人的生命安全，各家車廠均研發各式主被動安全裝置，希望提昇車輛行駛的安全保障。更有甚者，如賓士商用車，進一步將數位鏡頭MirrorCam使用於新一代的卡車上面，搭配數位螢幕的全視角視野，減少駕駛人開車的視野死角，大大提昇了安全性。而這些安全標準的自我提昇，相信對於所有用路人來說都是最佳的實際回饋。

「安全，是回家唯一的路」雖然是一句老生常談，但卻也是保障個人生命安全的箴言。在這歲末迎新、闔家團圓的美好時刻，希望大家都能注意交通安全，行車保持適當車距/車速，駕駛不搶快、不搶道；行前先檢查好車況，並且精神飽滿再開車上路，如此方能快快樂樂與家人團聚。

本期也特別介紹獲得多個海內外獎項肯定、安全操控再進化的2019年式Eclipse Cross，提供給您新年購車的一個安全新選擇。在此歡喜迎新年之際，順益關係企業祝福大家金豬報喜財源進、行車平安一路發。新年快樂！

CONTENTS

「益」起為健康而跑.....	2
竹北新廠開幕慶.....	5
2019年式Eclipse Cross.....	6
客戶推薦-中衛發展貨運股份有限公司.....	9
客戶推薦-紀燕卿先生.....	11
科技新資訊- Eclipse Cross AS&G功能介紹.....	12
保險新資訊-代步車及代車費用險.....	13
資金週轉・靈光一現.....	14
車主來函感謝優良服務事蹟.....	15
名人榜.....	16
裕益汽車全省據點分布圖.....	17
順益汽車全省據點分布圖.....	18

第一七九期

發行人／林純姬 社長／王銘森 發行所／順益貿易股份有限公司 地址／台北市民權東路二段一五〇號
電話／(02)2503-7111 出版登記／局版北市誌字第1473號 版權所有／本刊圖文非經同意，不得轉載
順益汽車 地址／台北市民權東路六段13-15號 電話／(02)2791-2211 網址／www.sym-motor.com.tw
裕益汽車 地址／桃園市中壢區中園路158號 電話／(03)462-6588 網址／www.truck-bus.com.tw



2018 順益關係企業 益起為健康而跑

健康的員工是企业最珍貴的財富，而團體活動也是培養出企業團結心的重要管道。順益關係企業從基層到主管都有不少同仁很喜歡運動，公司內部的社團中以運動為主的社團也不少，如路跑社、瑜珈社、保齡球社、高爾夫球社等等。集團的大家長-林純姬董事長為了鼓勵內部健康運動風氣，特地選在秋高氣爽的季節，讓旗下各企業各自挑選適當地點，舉辦【益起為健康而跑】的路跑活動。

在這次的路跑活動中，透過各地區工作人員的精心安排，也能感受到台灣各地優美的風景，從北到南、從東到西，各有特色。像是大台北都會公園的河堤風景、宜蘭梅花湖風景區的湖光山色、桃園永安漁港的綠色隧道、台南虎頭埤風景區的豐富魚鳥生態……等等，都能一邊跑一邊感受台灣最美麗的山水景觀，也帶給所有參與員工特殊的身心靈洗滌。而這樣的美好體驗，也展現在員工幸福的笑容上，更有不少員工帶著家中美麗的妻子、帥氣的老公或是可愛的兒女一起來跑跑，增進親子同樂及同事情誼交流。

其實跑步不只能讓身體健康，更能鍛鍊心性，當每次給自己設定的目標由自己一次一次的達成後，慢慢的成就感就會越來越大，正面能量也會散發出來。擴展到工作上來說，面對工作的困難其實也就像跑步一樣，只要持續，一定能完成。所以順益關係企業也期望所有好夥伴抽空離開椅子吧!!一起跑一跑，但是絕對不能忘了，跑步前要做暖身運動，跑步後也要拉拉筋舒緩身體喔!!



三太子陪你熱情奔跑



槍聲鳴起，往前邁開步伐



台灣最多美麗的廟宇了



熱情中台灣



路跑就是能看到當地的攤販或風景



一起看鏡頭吧!



台灣真的好棒，石門水庫美美噠



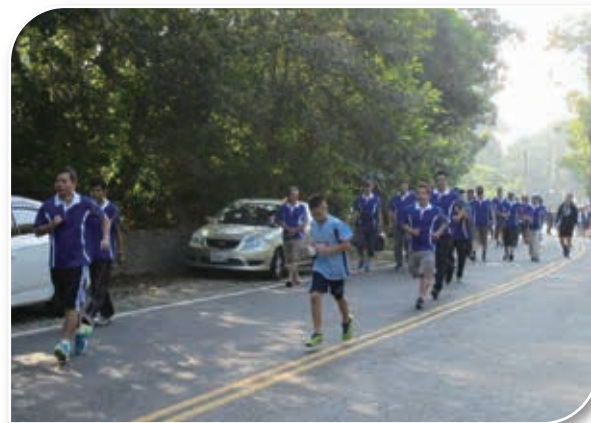
綠油油的東台灣!好美呀



超專業的教練們，在教大家運動完要舒緩一下



路跑還能帶著小孩接觸大自然呢!



大家都很努力呢!

三菱FUSO 授權總經銷
台灣寶士 授權重型商用車經銷商

順益關係企業
裕益汽車



新竹搬新廠 鄉親來相挺

裕益汽車 長期深耕商用車市場及客戶，以「成為台灣運輸業最堅強的後盾」為使命，不斷地強化並提升銷售與服務的能量與品質，為擴大服務新竹商用車市場及客戶，於2016年在新竹縣竹北市購置2,200坪土地，規劃成立大型多功能商用車營業及服務據點，並依照原廠規格與要求設置系統化、標準化專業設備與服務技師團隊，具備完善的銷售、維修保養與零件供應服務能量。

全新新竹服務廠即將於《2019年01月21日》落成啟用，並將提供您快速便捷及專業優質的服務，為您打造全方位服務的新時代。

新廠地址：新竹縣竹北市環北路二段68號
連絡電話：新竹新廠(03)656-5555、廠長(0932)288-847

裕益汽車期待您蒞臨《新竹新廠》並給予指教，同時於落成啟用3個月期間
《新竹新廠》特舉辦下列優惠活動以饗舊雨新知！

1 來廠享有機油
8折優惠。

2 來廠維修保養
即贈精美禮品乙份(送完為止)



ECLIPSE CROSS 2019年式安全操控再進化 百萬內進口SUV唯一配備



ECLIPSE CROSS 2019年式進化登場 百萬內進口SUV唯一配備ACC+FCM+7 SRS

日本原裝跑旅ECLIPSE CROSS 2019年式再進化，強勢升級360°多模式環景影像系統，並將AYC主動式彎道動態控制列為全車系標配，穩定性與操控力表現更上層樓。2019年式的車系編成調整為傳奇型94.9萬、菁英型99.9萬、卓越型107.9萬、S-AWC旗艦型116.9萬，其中菁英型為百萬內進口SUV中，唯一同時搭載ACC、FCM、7 SRS環艙氣囊之車款，樹立進口SUV的安全防護新標竿。



2019 Eclipse Cross 上市活動表演



ECLIPSE CROSS 2019年式強勢升級360°多模式環景影像系統



ECLIPSE CROSS搭載S-AWC超能全時四輪控制系統，絕佳操控性深植人心，甫獲日本「RJC 2019年度風雲車」獎項肯定，其中可謂S-AWC核心功能的「AYC主動式彎道動態控制（Active Yaw Control）」，係源自於象徵MITSUBISHI性能光環的LANCER EVOLUTION，能最佳化控制車輛左右輪的驅動力及煞車力，以提供駕駛者更優異的過彎性能與穩定性。2019年式ECLIPSE CROSS將AYC主動式彎道動態控制列為全車系標配，同時導入360°多模式環景影像系統，透過四顆車載鏡頭將車輛周圍區域影像顯示在SDA（多媒體連結系統）螢幕上，並可切換前方、後方、環景、右側等四種影像模式。

全方位完善主被動安全科技樹立進口SUV安全防護新標竿

2WD菁英型以上的車型即全面搭載ACC、FCM、7 SRS環艙氣囊，ACC主動車距控制巡航系統，能以雷達偵測前方車輛，視狀況調整車速並與前車保持安全距離；FCM主動式智慧煞車輔助系統可隨時偵測前方車況，在有碰撞風險時，發出警示音並視情況主動煞車，避免碰撞危險；再搭配7 SRS環艙氣囊，全方位的主、被動安全科技，讓車主安心享受駕馭樂趣。

入主RJC年度風雲車 舊換新89.9萬元起

ECLIPSE CROSS自上市以來持續獲得海內外獎項肯定，榮獲Euro NCAP 2017最高五顆星安全評鑑、2017年芝加哥GOOD DESIGN設計獎、2018 GOOD DESIGN設計獎、2018車訊風雲獎-最佳進口小型SUV，近期更被日本RJC協會評選為2019年度風雲車，現在入主年度風雲車，可享政府補助舊換新89.9萬元起，傳奇型、菁英型、卓越型預計2019年1月下旬起陸續交車，S-AWC旗艦型預計2019年3月起陸續交車。



ECLIPSE CROSS絕佳操控性獲日本「RJC 2019年度風雲車」獎項肯定，現在入主風雲車 舊換新89.9萬元起。



客戶推薦

中衛發展貨運股份有限公司



帥氣的中衛賓士車隊



主角登場

時節已邁入12月，但是太陽竟然還是熱烈的高照著，畫面一轉，我們到了採訪的目的地—中衛發展貨運股份有限公司。入口處由可愛的貨櫃搭建而成的辦公室，都已經掛上紅、綠、白相間的聖誕裝飾了。

旁邊停車場的一端則擺放一排強悍的賓士Actros車隊-整齊又壯麗，編輯正在拍照之時，從辦公室那端走來了一位知性氣質的美女，正是此次要採訪的主角—龍潭玉董事長。

◀ 中衛龍潭玉董事長與夫婿沈總經理共同打拼事業，伉儷情深。

轉機及信賴

中衛在二十多年前創業之初就開始逐步導入職業司機的新形象觀念，讓司機穿上制服，並且發展公司的識別系統，也提倡司機要有休息日，不能為了賺錢，將身體的健康疏忽掉。

初期歷經了司機的不配合，業務擴展的困難等問題，最終才有現在穩定的成果。龍潭玉董事長及先生沈士智回想當初創業時，對商用車輛仍有很多的不清楚，可是他們都說：「很幸運能遇到裕益汽車的專業服務人員，對中衛遇到的大小車輛問題，都給予全力的支持與分析。而在公司成立初期，業務還沒穩定的情況下，非常感謝裕益汽車願意提供車輛給中衛，讓我們可以順利接下訂單，打下公司後來發展的基礎。也很感謝黃德財廠長一路以來的技術協助，讓公司在車輛維修保養上不用特別擔心，公司業務才能穩定發展。」

懷抱著感恩的心，中衛變成最支持裕益汽車的忠實客戶，二十多年來，廠內有7成以上都是跟裕益汽車莊明達銷售經理購買的商用車，也對莊銷售經理及裕益提供的售後服務和產品品質深感信賴。

運轉人生

中衛發展的企業logo很可愛，是一座綠色的山，上面有三條環繞的線，象徵著運輸業全年無休、24小時運送的精神，可是從老闆和老闆娘的談話中，可以感受到他們把司機當家人的企業精神，人性化的制度設計，不讓司機天天爆肝運送是他們的首要條件，因此莊明達銷售經理很喜歡將他們推薦給國外原廠來參觀，編輯也在這地方看到了運轉人生不一樣的可能和文化。

裕益汽車一直以來都希望自己好還要更好，除了提供台灣市場好的商用車產品，也不斷自主提升服務品質，與客戶共同成長，持續當運輸業的最強後盾。



中衛FUSO車隊



客戶推薦

紀燕卿先生



紀先生與夫人在愛車前合影

本次接受採訪的紀先生自淡江大學德文系畢業後，進入公職服務多年，現已退休。紀先生從年輕時購入第一台三菱汽車到現在，前後已陸續換購共5台三菱的好車，連下一代買車也都推薦三菱的車子以及順益汽車的服務，可以說是三菱轎車的超級粉絲。

第一台於民國70年購入的車子就是三菱Lancer，之後的第二台是銀色的2.0L Galant，最厲害的是這台車開了20年共30萬公里，外觀仍保持近乎新車；目前則是開著一台寶藍色的Lancer fortis。

當初紀先生也是從很多家品牌中做選擇，他評斷的標準除了有外觀、價格及適用性，最得他心的原因是三菱的車款都比同級距他牌的外觀來的更時髦，尤其是車頭設計的部份，非常符合紀先生的要求。

紀先生自購車以來都是由順益汽車中壢廠的周敦識廠長介紹購車，並交由周廠長負責維修保養，很信任周廠長的服務。貼心的周廠長在編輯訪問紀先生的時後，還不時關心紀先生的車子在廠內的處理狀況，從此處就能知道為什麼紀先生和紀太太都會說：「我們都跟著周廠長跑，他去哪我們就去哪，因為只要我們的車回廠，他都會幫我們注意細節。」

紀先生跟周廠長間濃厚的友情也延伸到下一代身上，紀先生的孩子結婚時，周廠長也特別幫忙張羅婚禮禮車車隊，也因此現在兩位孩子要購買車子或是車子有問題時，也都選擇讓周廠長服務，這種融洽的好關係，真的很溫暖人心。

順益汽車期望所有的客戶，都能像紀先生一樣，開著三菱轎車遊山玩水，無論購車問題還是維修問題，順益汽車都會用最貼心的態度幫大家服務。



紀先生提供當年購買第一台三菱Lancer時的照片紀錄
(中間墨綠色車)

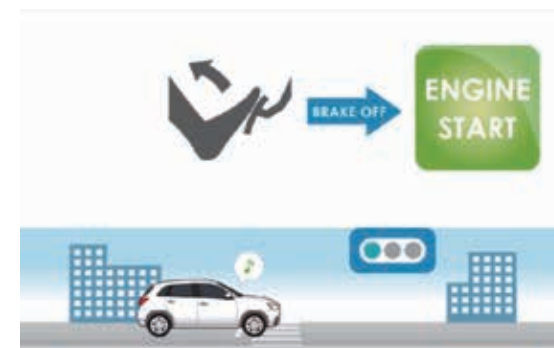


ECLIPSE CROSS 科技新資訊

AS & G 功能介紹



怠速自動熄火示意圖

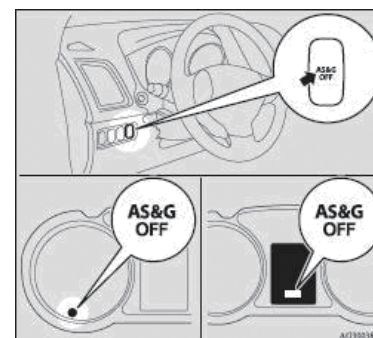


怠速自動啟動示意圖

系統功能

新世代的MITSUBISHI車款越來越注重環保，也因此搭載了越來越多的節能科技。其中一項越來越普及的裝置就是「AS&G(AutoStop&Go)怠速自動熄火和啟動系統」，只要搭載此裝置，當車輛從行駛中煞車到靜止時引擎就會自動熄火，熄火時儀表板會顯示AS&G綠燈表示引擎熄火中，而當車輛準備繼續行駛時，只需駕駛者放開煞車踏板，系統會馬上啟動引擎，MITSUBISHI ECLIPSE CROSS全車系搭載此配備可以達成節省油耗以及減少碳排放的目的。

欲停用AS&G時，請將車輛設定在IG ON，按下AS&G OFF開關直到儀表板出現橘色AS&G後，表示車輛已取消AS&G怠速自動停車熄火功能。



注意事項

在下列狀況下，即使未關閉AS&G功能，引擎仍不會自動熄火。

1. 踩下油門踏板
2. 操作方向盤
3. 煞車踏板未完全踩下
4. 煞車輔助器真空壓力低
5. 在陡峭的斜坡停車
6. 操作電子式駐車煞車
7. 起步至停止車速未超過5km/hr
8. 排檔桿不在D檔位置



保險商品訊息

順益汽車



代步車及代車費用險

愛車因發生交通意外申請保險理賠修復或遭竊時，修理或尋車期間可能將有一段無車可用的時間，對於習慣已經用車的駕駛人將造成生活上相當的不方便，惟有投保「代步車或代車費用險」才能讓您無後顧之憂。

不再
綁手綁腳

無車可用
無須自掏腰包



立即投保

承保範圍

本商品係車主於投保車體險或竊盜險同時附加之險種，當愛車因交通事故進廠維修或因失竊時，由保險公司提供等額實車代步或給付保險金以補償無車可用所衍生之生活不便利及交通費用損失。

商品特色

1. 代車費用：補貼交通費用之損失
2. 實車代步：擺脫無車可用的窘境



投保要項

1. 不得單獨投保。
2. 須為主險承保事故所引起的代步需求，若為平日車輛保養不良、製造瑕疵的機械故障，所產生汽車修復無車可用的狀況，非為投保車險的承保範圍，因此無法申請理賠。

保費速查

丙式險(車對車)	丙式險(車對車) 含代步車或 代步費日額600元	乙式險限額特定 車損25,000元	乙式險限額特定 車損25,000元+代步車 或代步費日額600元	竊盜險代步車
7,757	7,581	30,153	30,756	518

附註：投保參考COLT plus NK04SD 65.5萬，30~60歲男性。

欲進一步了解各車型其他相關險種的費用及保障，請洽順益汽車各地營業所業務員，「順益汽車」所有同仁將誠摯地為您服務，在此並祝福您「行車平安，萬事如意」



資金週轉·靈光一現



順益汽車為您提供：

『中古車買賣』或『汽車融資貸款』專業服務。申辦手續簡便、利息低、額度高、核撥快速，貸了還可再貸，原分期客戶另有利息優惠，幫助您資金週轉不求人。

◎貸款申辦手續敬請洽詢順益汽車各營業所。



車主來函感謝優良服務事蹟

『順益耐心傾聽，車主溫心回應』

順益汽車南投廠

陳世傑 組長

車主：劉小姐，車型：OUTLANDER

車號：○Y○8○9○

某日在南投廠保養時，隨口向陳世傑組長提問個人對車輛配備的某些操作設定疑問及使用需求，陳世傑組長當時雖然忙於接車，仍趁百忙中拿起手冊說明並研究，幫忙排除設定問題並完成所需功能設定成功，非常感謝陳世傑組長願意「耐心傾聽」瞭解客戶的個人需求及使用習慣，並盡力協助達成，讓車主使用輔助系統時能更順心。

(資料來源：官網留言。)



順益汽車台中廠

陳蓬情廠長(右二)、洪順明組長(右一)、

劉祐璋服務專員(中)、賴基華引擎技師(左二)、

賴語萱服務專員(左一)

車主：談先生，車型：OUTLANDER

車號：○T○1○8○

暑期至順益台中廠實施定保及冷氣健診，當天氣溫非常悶熱，劉祐璋服務專員於保養後即用電扇將引擎降溫，此舉倍感溫馨。而賴基華引擎技師從開始保養迄完工都未見其休息喝水，認真執行每項檢修步驟，就連更換墊片時發現料件規格公差問題也立即回饋相關人員。賴基華技師的工作態度令人深感讚嘆。其次回廠更換椅腳防護套時詢問駕駛頭枕中間凹陷能否協助更換，劉祐璋服務專員及洪順明組長於檢查後即安排廠商協助處理，返廠更換頭枕時由賴語萱服務專員接待，主動告知更換行車紀錄器訊息並熱心指導APP下載。陳蓬情廠長、洪順明組長對客戶建議事項的重視及對保養紀律的要求讓整體服務「揪甘心」。同仁對客戶都能秉持「進廠順益保養、接待熱心服務、技師專業檢修、組長協助解決，讓你溫心滿滿出廠」。

副駕駛左側椅腳防護套損壞故洽詢台北區許益林服務經理，許益林服務經理立即安排至台中廠處理，並電話追蹤跨區處理的狀況。遇到自行下載圖資卻無法更新成功於北上之際求教，許益林服務經理當日非常繁忙仍抽空親自指導說明操作步驟協助更新完成。許益林服務經理位階層級頗高，不因本人為一市井小民，對於提問均能詳實解說，並親自操作讓人非常讚佩。

許益林服務經理曾說：一般人購車幾乎開十年以上，要開這麼久就必需靠後勤技術人員維持，若技術不成熟就無法維持。可見後勤支撐車輛品牌之重要性。特來函表達對劉專員、賴技師等人服務熱忱的謝意。也給予這些後勤無名英雄鼓勵。謝謝！(資料來源：官網留言。)



裕益汽車桃竹苗區名人榜

本期為大家介紹裕益汽車桃竹苗區
績優銷售經理-莊明達、優良服務人員-吳宜諭組長

績優
銷售業代

莊明達 銷售經理

莊明達銷售經理目前服務於裕益汽車桃竹苗區中壢營業所，入職裕益二十多年，從國小開始就會駕駛鐵牛車，當兵時也跟車子很有緣，還開過炮車呢！進公司後，因為工作需要也順利的考取大車駕照，一路走來都是在車輛的領域提供專業服務。

莊明達銷售經理跟所有購車的客戶都保有像朋友夥伴一樣的感情，不論在何地點任職，都秉持著誠信服務客戶、建立優良的夥伴關係為原則，站在客戶的立場去思考客戶最在意什麼，以及如何平衡公司立場及客戶感受，並且提供客戶購車專業的知識和最適當的建議。

除了持續吸收專業商用車知識外，莊銷售經理平常的興趣也很廣泛，溪釣、爬山、旅行、騎哈雷，將工作和生活的平衡拿捏得非常恰當。桃竹苗區的車主們有購車需求歡迎來找莊明達銷售經理，讓他用他的專業替您服務讓您安心。



優良
服務人員

吳宜諭 組長

吳宜諭組長目前服務於桃竹苗區中壢廠，從高職的時候，就因為建教合作的機緣進入裕益汽車服務。在公司二十多年服務的期間，不論大、小型商用車都接觸過，特別專精於維修底盤，目前主要以維修事故車居多。

剛入職時，在前輩的指導下，養成了按部就班的習慣及謹慎的態度，打好他的修車技術基礎，吳組長因此特別感念前輩黃汶琳。後續他也秉持與前輩相同的態度，持續指導後進的技師，希望在此基礎上，提供客戶更好更專業的完整服務。

在公司服務期間，對於客戶遇到的問題與困難，吳組長也都鼎力相助，曾經客戶車輛發生事故維修，但車上運送的部份水果受損無法交貨，業務就跟他一起邀一些同事幫忙買些水果回去吃，讓客戶因此降低了損失，負擔也減輕許多。

由於車子的趨勢和功能一直在提昇，因此除了車輛機械原理外，還要通曉車輛控制電腦的使用，吳組長也時刻提醒自己保持學無止盡的精神，繼續在修車領域努力，讓客戶能得到更完善的維修品質。歡迎桃竹苗區的車主們有維修服務需求，來找吳組長聊聊。



裕益汽車營業服務中心一覽



裕益汽車

地址：桃園市中壢區中園路158號
電話：(03)462-6588
服務專線：0800-030-868
<http://www.truck-bus.com.tw>



順益汽車

地址：台北市內湖區民權東路六段13-15號
電話：(02)2791-2211
服務專線：0800-030-530
<http://www.sym-motor.com.tw>

順益汽車營業服務中心一覽

